



SWITCH ACCESSORY SFP-SWRG-SX SFP-SWRG-LX

Owner's Manual Bedienungsanleitung Mode d'emploi Manual de instrucciones Manual do Proprietario Manuale di istruzioni Руководство пользователя 使用说明书 사용설명서取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietario

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя

使用说明书

사용설명서

取扱説明書

EN DE FR ES PT IT RU ZH KO JA

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

Accessories

• Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

• Manual de instrucciones

Accessórios

• Manual do Proprietário

English

Introduction

Thank you for your purchase of switch accessory SFP-SWRG-SX/SFP-SWRG-LX. This product is an SFP module that, when connected to the SFP port of a Yamaha network device, allows the use of 1000BASE-SX/1000BASE-LX. Be sure to read this Owner's Manual before use and keep it in a safe place after reading it.

PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING
Please keep this manual in a safe place for future reference.

⚠ WARNING: Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the device or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

- Before installing this product in a device, check to make sure that the device is compatible with this product. Also, do not install this product in any Yamaha products not specified by Yamaha for use with this product in order to avoid possible electrical shock, fire, or device damage.
- Do not attempt to disassemble or modify this product. Do not apply excessive force to connectors. Mishandling of this product may lead to shock, fire hazard, or device failure.
- Do not place any burning items or open flames near the device, since they may cause a fire.

⚠ CAUTION: Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the device or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

- Be sure to properly ground the host device to prevent electrical shock and/or malfunction.
- Do not place the device in a location where it may come into contact with corrosive gases or salt air. Doing so may result in malfunction.
- Do not look at the laser light. This product uses a laser. Be careful to avoid looking at the ends of the optical fibers or the optical connectors. In the event you look at the laser, it may damage your eyes.

Yamaha cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the device, or data that is lost or destroyed.

Yamaha cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the device, or data that is lost or destroyed.

NOTICE

To avoid the possibility of malfunction/ damage to the product, damage to data, or damage to other property, follow the notices below.

Handling and maintenance

Correct communication might not be possible if debris and/or dust has adhered to the ends of optical fiber cables or the ports. Clean the equipment regularly by using commercially available optical fiber cleaning products.

Do not expose the product to excessive dust or vibration, or extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater, or in a car during the day), in order to prevent the possibility of panel disfiguration, unstable operation, or damage to the internal components.

Condensation can occur in the product due to rapid, drastic changes in ambient temperature—when the product is moved from one location to another, or air conditioning is turned on or off, for example. Using the product while condensation is present can cause damage. If there is a reason to believe that condensation might have occurred, leave the product for several hours without turning on the power until the condensation has completely dried out.

Do not place vinyl, plastic or rubber objects on the product, since this might discolor the panel.

When cleaning the product, use a dry and soft cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids, or chemical-impregnated wiping cloths.

Drain all static electricity from your clothing and body before handling this product. Static electricity can damage this product. Touch an exposed metal part of the host device or other grounded object beforehand.

Do not drop this product or subject it to physical shock as this can result in breakage and/or malfunction.

Information

This is a class A product. Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

This product is a class I laser product. It is compliant with IEC/EN 60825-1, IEC/EN 60825-2, FDA 21 CFR 1002.10, and 1040.10.

Factory: Axzen Photonics Corporation
6F, No.119, Baozhong Rd., Xindian Dist., New Taipei City 231, Taiwan (R.O.C.)

About this manual

The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

About disposal

This product contains recyclable components. When disposing of this product, please contact the appropriate local authorities.

*1 Product performance may not meet specifications if the optical fiber or fitting are insufficient.

一般规格

产品编号	SFP-SWRG-SX	SFP-SWRG-LX
规格	IEEE802.3z, 1000BASE-SX	IEEE802.3z, 1000BASE-LX
最大传输距离	550m (50/125µm) *1 <p>300m (62.5/125µm) *1</p>	10km *1
兼容线缆	多模光缆 <p>(50/125µm <p>62.5/125µm)</p></p>	单模光缆 <p>(9/125µm)</p>
端子	2 尖齿 LC 端子	
光纤波长	850nm	1310nm
输出功率	最小 -9.5；最大 -4dBm	最小 -9.5；最大 -3dBm
接收器灵敏度	最小 -17dBm	最小 -20dBm
运行电压	3.3V	
最大功耗	0.99W	
运行环境：温度/湿度	0 至 50 ° C/15 至 85% (无冷凝)	
存储环境：温度/湿度	-40 至 85 ° C/10 至 90% (无冷凝)	
外部尺寸	14(W) × 56(D) × 9(H)mm (不含突起部分)	
重量	18g	20g

*1 如果光纤不足或适配不佳，产品性能可能无法符合规范。

Deutsch

Einführung

Vielen Dank für Ihren Kauf des Switch-Zubehörs SFP-SWRG-SX/SFP-SWRG-LX. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein SFP-Modul, das beim Anschluss an dem SFP-Port eines Yamaha-Netzwerkgeräts den Einsatz von 1000BASE-SX/1000BASE-LX ermöglicht. Bitte lesen Sie vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie nach dem Lesen sorgfältig auf.

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN
Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

⚠ WARNUNG: Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen.

- Wergewissen Sie sich vor dem Einsatz dieses Produkts mit einem Gerät, dass das Gerät mit diesem Produkt kompatibel ist. Außerdem sollten Sie dieses Produkt nicht mit Yamaha-Geräten einsetzen, die von Yamaha nicht zur Verwendung mit diesem Produkt vorgesehen sind, um die Gefahr eines elektrischen Schlags, eines Brandes oder Beschädigung von Geräten zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu zerlegen oder zu verändern. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Anschlüsse an. Bei falscher Behandlung dieses Produkts besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, von Bränden oder eines Geräteausfalls. Platzieren Sie keinesfalls brennende Gegenstände oder offenes Feuer in Nähe des Geräts, da dies einen Brand verursachen kann.

⚠ VORSICHT: Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten sowie Beschädigungen des Geräts oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Achten Sie in jedem Fall darauf, dass das Host-Gerät richtig geerdet ist, um elektrische Schläge und/oder Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Schauen Sie nicht in das Laserlicht. Dieses Produkt verwendet einen Laser. Schauen Sie darauf, nicht in die Enden der faseroptischen Kabel oder in die optischen Anschlüsse zu schauen. Falls Sie in den Laser schauen, kann dieser Ihr Augenlicht schädigen.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Gerätes oder durch Veränderungen am Gerät hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Gerätes oder durch Veränderungen am Gerät hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Gerätes oder durch Veränderungen am Gerät hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

Handhabung und Pflege

Eine korrekte Kommunikation ist evtl. nicht möglich, wenn Schmutz und/oder Staub an die Enden der faseroptischen Kabel oder in die Ports gelangt ist. Reinigen Sie die Komponenten regelmäßig mit handelsüblichen Reinigungsprodukten für Glasfaseroptiken.

Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagtäuber in einem Fahrzeug), um mögliche Gehäuseverformung, instabilen Betrieb oder Beschädigung der eingebauten Komponenten zu vermeiden.

Im Gerät kann aufgrund von drastischen Änderungen der Umgebungstemperatur Kondensat aufreten – wenn das Gerät z. B. von einem Ort zum anderen transportiert oder die Klimaanlage ein- oder ausgeschaltet wird. Die Verwendung des Geräts bei auftretender Kondensation kann Schäden verursachen. Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation aufgetreten sein könnte, lassen Sie das Gerät für mehrere Stunden ausgeschaltet, bis die Kondensation vollständig abgetrocknet ist.

Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Gerät ab, da andernfalls das Bedienfeld verfarbt werden könnte.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

Entäden Sie alle statische Elektrizität aus Ihrer Kleidung und Ihrem Körper, bevor Sie das Produkt berühren. Statische Elektrizität kann das Produkt beschädigen. Berühren Sie vorher zur statischen Entladung ein offenes Metallteil des Hauptgeräts oder einen anderen geerdeten Gegenstand.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen Erschütterungen aus. Dadurch kann eine Beschädigung oder Fehlfunktion des Produkts verursacht werden.

Informations

Über die Funktionen/Daten, die mit diesem Produkt geliefert werden

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Der Betrieb dieses Produkts in einer Wohngegend könnte Funkstörungen verursachen.

Dieses Produkt ist ein Klasse-I-Laser-Produkt. Es entspricht den Normen IEC/EN 60825-1, IEC/EN 60825-2, FDA 21 CFR 1002.10 und 1040.10.


IEC 60825-1:2014

Über diese Anleitung

Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. Eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Über die Entsorgung

Dieses Produkt enthält recyclebare Komponenten. Wenn Sie dieses Produkt diese Teile, wenden Sie sich bitte an den entsprechenden örtlichen Behörden in Verbindung.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte
 Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung. Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.
Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.
Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.
Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union: Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.
Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_en_02)

(weee_eu_de_02)

(weee_eu_fr_02)

Français

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi l'accessoire commutateur SFP-SWRG-SX/SFP-SWRG-LX. Ce produit est un module SFP qui, une fois connecté au port SFP d'un périphérique réseau Yamaha, permet l'utilisation d'une connexion 1000BASE-SX/1000BASE-LX. Veuillez à lire ce Mode d'emploi avant d'utiliser le produit et à conserver le manuel en lieu sûr pour toute référence ultérieure.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION
Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT: Veuillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions porte, sans s'y limiter, sur les éléments suivants :

- Avant d'installer ce produit sur un périphérique, assurez-vous de la compatibilité de ce dernier avec ce produit. N'installez pas ce produit sur un produit Yamaha n'étant pas spécifié par Yamaha pour être utilisé avec celui-ci, afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie et de dégât matériel.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier ce produit. N'appliquez pas de force excessive sur les connecteurs de ce produit. Une mauvaise manipulation de ces produit risque de provoquer un accident d'électrocution, un incendie ou la défaillance du périphérique.
- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité de l'appareil, au risque de provoquer un incendie.

⚠ ATTENTION: Veuillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour vous protéger vous-même et éviter à votre entourage des blessures corporelles, et pour empêcher toute détérioration de l'appareil ou d'autres biens. La liste de ces précautions porte, sans s'y limiter, sur les éléments suivants :

- Assurez-vous que le périphérique hôte soit correctement mis à la terre afin de prévenir tout risque de choc électrique et/ou de dysfonctionnement.
- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Ne regardez pas directement dans la source de lumière laser. Ce produit utilise un laser. Évitez de fixer les extrémités des fibres optiques ou les connecteurs optiques. Si vous regardez directement dans le faisceau laser, ce dernier peut endommager vos yeux.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'appareil ou par des modifi cations apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'appareil ou par des modifi cations apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, détériorer des données ou détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

Manipulation et entretien

La communication ne pourra pas être correctement établie si des impuretés e/ou des poussières adhèrent aux extrémités des câbles à fibres optiques ou des ports. Nettoyez régulièrement les équipements à l'aide de produits de nettoyage spéciaux pour équipements disponibles dans le commerce.

Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil), à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'unité ou d'endommager ses composants.

Il est possible que le produit soit exposé à la formation de condensation dès lors qu'il est soumis à des changements rapides et radicalux dans les conditions de température ambiante, par exemple lorsqu'il est déplacé d'un endroit à un autre ou que la climatisation est activée ou désactivée. L'utilisation du produit en présence de condensation peut endommager ce dernier. S'il y a des raisons de croire qu'une condensation s'est produite, laissez le produit inactif pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée.

Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau.

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le produit. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien liquides ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Avant de manipuler ce produit, déchargez-vous de toute électricité statique éventuellement contenue dans votre corps ou vos vêtements. L'électricité statique peut endommager ce produit. Pour cela, il suffit de toucher préalablement un composant métallique exposé sur le périphérique hôte ou tout autre objet métallique relié à la masse.

Ne laissez pas tomber ce produit et ne le soumettez pas à des chocs susceptibles de le casser e/ou de provoquer son dysfonctionnement.

Informations

À propos des fonctions et données intégrées au produit

Cet équipement est un produit de classe A. Le fonctionnement de ce produit dans un environnement résidentiel peut provoquer des interférences radio.

Русский

Введение

Благодарим вас за приобретение коммутатора SFP-SWRG-SX/SFP-SWRG-LX. Данный продукт представляет собой модуль SFP, который при подключении к порту SFP сетевого устройства Yamaha позволяет использовать технологию 1000BASE-SX/1000BASE-LX. Обязательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя перед использованием и после прочтения храните его в надежном месте.

PACARD_ru_2

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните это руководство, чтобы можно было обратиться к нему в дальнейшем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

- Перед установкой продукта в устройство необходимо проверить, совместимо ли это устройство с продуктом. Также не устанавливайте продукт в какие-либо устройства Yamaha, которые не рекомендованы компанией Yamaha для использования вместе с продуктом, чтобы избежать возможного паразитного электрического тока, пожара или повреждения устройства.
- Не пытайтесь разбирать или модифицировать продукт. Не применяйте избыточную силу к разъемам. Неправильное обращение с продуктом может привести к поражению электрическим током, возгоранию или отказу устройства.
- Не размещайте горячие предметы или открытый огонь рядом с устройством, поскольку это может привести к возгоранию.

⚠ ВНИМАНИЕ: Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента идругого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

- Необходимо правильно выполнить заземление основного устройства во избежание поражения электрическим током и/или неправильной работы оборудования.
- Не размещайте устройства в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может стать причиной неконтактности.
- Не смотрите на свет лазера. В данном устройстве используется лазер. Не смотрите на концы оптоволоконных кабелей или оптических разъемов. Если вы посмотрите на лазер, вы можете повредить глаза.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройств, а также за потерю или повреждение данных

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание возникновения неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

Эксплуатация и обслуживание

Правильная передача сигнала может быть невозможна при наличии мусора и (или) пыли на концах оптоволоконных кабелей или портов. Регулярно проводите очистку оборудования и используйте достаточно доступных чистящих средств для оптоволоконных кабелей.

Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берите устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоким или низким температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами или в машине в дневное время). При резких изменениях температуры окружающей среды в изделии может скопиться конденсат влаги. Например, это может произойти, когда изделие переносится из одного места в другое или при включении и отключении кондиционера. Использование изделия при наличии в нем скопдившейся влаги может привести к его повреждению. Если имеются основания считать, что в устройстве скопился конденсат влаги, оставьте его на несколько часов без подключения питания, пока весь конденсат не испарится.

Не кладите на изделие предметы из винила, пластмассы или резины: это может привести к выцветанию панели.

Для очистки изделия пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пылевысасыватели, растворители, жидкие чистящие средства в чистящие салфетки с пропиткой.

Перед началом работы с продуктом удалите с одежды и тела электростатические заряды. Статическое электричество может стать причиной повреждения продукта. Предварительно дотроньтесь до металлической поверхности основного устройства или иного заземленного объекта.

Не роняйте продукт и не подвергайте его сильному удару, поскольку это может привести к его поломке и (или) неправильной работе.

Информация

О функциях и данных, содержащихся в изделии

Это устройство класса А. Эксплуатация этого устройства в жилых средах может привести к наличию радиопомех.

В данном устройстве используется лазер класса 1. Соответствует стандартам IEC/EN 60825-1, IEC/EN 60825-2, FDA 21 CFR 1002.10 и 1040.10. IEC 60825-1:2014

О данном руководстве

Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Об использовании

Это изделие содержит компоненты, подлежащие переработке. По вопросам утилизации данного изделия обращайтесь в соответствующие местные органы.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации (Российск)

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

http://ru.yamaha.com/ru/support/

中文

简介

感谢您购买交换机附件 SFP–SWRG–SX/SFP–SWRG–LX。该装置是一款在连接至 Yamaha 网络设备时允许使用 1000BASE–SX/1000BASE–LX 的 SFP 模块。使用前请阅读本产品用户手册并在之后保存在安全的位置。

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

⚠ 警告：为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

- 在设备中安装该装置之前，请检查并确保设备与该装置兼容。同时，在任何其他 Yamaha 并未指定使用该装置的 Yamaha 产品中，请勿安装该装置，以防触电、火灾或设备损坏。
- 请勿擅自对该装置进行拆卸或改装。请勿对接口施加过大压力。对该装置使用不当可能会导致触电、火灾或设备故障。
- 请勿让任何燃烧物或明火靠近本设备，否则可能造成火灾。

⚠ 小心：为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

- 请务必对主设备进行正确地以防触电和 / 或故障。
- 请勿将该设备放置在含有腐蚀性气体的场所或含盐份空气的场所中，否则可能导致故障。
- 请勿直视激光。本产品使用激光。小心避免直视光源纤维末端或光纤接口。如果直视激光，可能损害视力。

对于由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失、数据丢失或破坏，YAMAHA 不负任何责任。

须知

为了避免损坏本产品、数据或其它财产，请遵照以下注意事项。

使用和保养

如果有碎屑或灰尘堆积在光纤线的末端或端口上，可能无法进行正确的数据通讯。请用市场有售的光纤清洁产品定期清洁本产品。

为了避免操作面板发生变形、不稳定操作或损坏内部元件，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。

设备中可能会由于环境温度的快速变化而发生冷凝——例如，当设备从一个地方移动到另一个地方时，或者当打开或关闭空调时。发生冷凝时使本设备会造成损坏。如果有理由相信可能发生了冷凝，请将本设备放置几个小时而不打开电源直到冷凝彻底消失。

中文

请勿在设备上放乙烯或塑料或橡胶物体，否则可能使面板褪色。

清洁设备时，使用柔软的干布。请勿使用涂料稀释剂、溶剂、清洁剂或浸了化学物质的抹布。

在使用该装置之前，请释放您衣物和身体上的所有静电。静电可能会损坏该装置。请首先碰触主设备或其他接地物体裸露的金属部件。

请勿使该装置跌落或使其受到物理冲击，否则可能会造成损坏和 / 或故障。

信息

关于本设备的功能 / 数据包

警告：此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

本品为 1 类辐射产品。符合 IEC/EN 60825-1、IEC/EN 60825-2、FDA 21 CFR 1002.10、1040.10 标准。

IEC 60825-1:2014

关于本说明书

本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何疑问，烦请随时与本公司客服联系（热线：40051-7700）。

关于处理

本产品包含可循环使用元件。当处理本产品时，请联系相应的当地机构。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

符合标准

产品标准编号 GB4943.1、GB/T9254

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：http://www.yamaha.com.cn
制造商：雅马哈株式会社
制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1
进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼
原产地：台湾

제품의 위치를 옮기거나 예외권을 취소 경 경우 주위 온도의 급격한 변화로 인해 제품 내부에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 물방울이 맺힌 상태에서 제품을 사용하면 손상될 수 있습니다. 물방울이 맺혔을 가능성이 있을 때는 물방울이 완전히 마를 때까지 제품을 켜지 말고 몇 시간 동안 쉬두십시오.

비닐, 플라스틱 또는 고무로 된 물체는 제품에 올려 놓지 않도록 하십시오. 이로 인해 패널이 변색될 수 있습니다.

제품을 청소할 때에는 부드러운 마른 천을 사용하십시오. 도료희석제, 용제, 세정제 또는 화학약품 처리된 걸레는 사용하지 마십시오.

본 카드를 취급하기 전에 의복 및 신체에서 정전기를 모두 방전하십시오. 제품이 취급하기 전에 의복 및 신체에서 정전기를 모두 방전시키십시오. 정전기로 인해 본 제품이 손상될 수 있습니다. 호스트 장치의 노출된 금속 부분이나 다른 접지된 물체를 먼저 만지지 마십시오. 파손 및 / 또는 오작동 문제가 발생할 수 있으므로 본 제품을 떨어뜨리거나 물리적인 충격을 가하지 마십시오.

정보

제품과 함께 제공되는 기능 / 데이터

본 제품은 클래스 1 레이저 제품으로, IEC/EN 60825-1, IEC/EN 60825-2, FDA 21 CFR 1002.10 및 1040.10 을 준수합니다.

IEC 60825-1:2014

본 사용설명서

본 사용설명서에 나오는 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다.

페이지

본 제품은 재활용 가능한 구성부품을 포함 하고 있습니다. 본 제품을 폐기할 때에는 해당 지역 당국에 연락하시기 바랍니다.

한국어

소개

스위치 액세스리 SFP-SWRG-SX/SFP-SWRG-LX 를 구입해 주셔서 감사합니다. 본 제품은 Yamaha 네트워크 장치의 SFP 포트에 연결해서 1000BASE-SX/1000BASE-LX 사용을 가능하게 하는 SFP 모듈입니다. 사용하지기 전에 반드시 사용설명서를 읽어 주시고, 읽으신 후에는 안전한 곳에 보관해 주십시오.

안전 주의사항

사용 전에 반드시 “안전 주의사항” 을 읽어 주십시오 .
본 설명서를 찾기 쉬운 안전한 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오.

⚠ 경고: 아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전, 누전, 손상, 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시 기 바랍니다. 다음과 같은 주의 사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

- 본 제품을 장치에 설치하기 전에 장치가 본 제품과 호환하는지 확인하십시오. 또한, 본 제품과 함께 사용하도록 Yamaha 가 지정하지 않은 Yamha 제품은 본 제품을 설치하지 마십시오. 설치할 경우 감전, 화재, 장치의 손상이 발생할 수 있습니다.
- 본 제품을 분해하거나 개조하려고 시도하지 마십시오. 커넥터에 과도한 힘을 가하지 마십시오. 본 제품을 잘못 취급하면 충격, 화재 위험 또는 장치 고장으로 이어질 수 있습니다.
- 기 기 근처에 연소성 물질이나 불꽃을 놓지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.

⚠ 주의: 아래에 열거 되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 본인이나 타인의 신체적 부상 또는 본 기나 기타 재산의 손상을 방지하시기 바랍니다. 다음과 같은 주의 사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

- 감전 및 / 또는 오작동을 방지하기 위해 호스트 장치를 반드시 제대로 접지하십시오.
- 카드 취급 시 회로판의 금속 리드 (핀) 를 만지 지 마십시오. 핀이 날카롭기 때문에 손을 베일 수도 있습니다.
- 레이저 광원을 들어다보지 마십시오. 본 제품은 레이저를 사용합니 다. 광섬유 또는 광 커넥터의 끝을 들여다보지 않도록 주의하십시오. 레이저를 켜두거나 하면 눈에 손상을 입을 수 있습니다.

Yamaha 는 부적절하게 장치를 사용하거나 개조하여 발생한 고장 또는 데이터 손실이나 파손에 대해 책임지지 않습니다.

주의사항

제품의 오작동 / 손상, 데이터 손상 또는 기타 재산의 손상을 방지하기 위해 다음 주의 사항을 준수하십시오.

취급 및 유지보수

광섬유 케이블 또는 포트 끝에 파편 및 먼지가 들러붙은 경우 통신이 제대로 되지 않을 수 있습니다. 시중에서 구입 가능한 광섬유 세척 제품을 사용하여 기기를 정기 적으로 세척하십시오.

먼지, 진동 이 많은 곳, 극심한 저온 혹은 고온의 장소 (예: 직사광선, 히터 주변, 대보 중 차량의 실내) 에 본 제품을 노출시키지 마십시오. 이로 인해 패널의 외관 변형, 불안정한 작동 또는 부품의 손상이 유발 될 수 있습니다.

제품의 위치를 옮기거나 예외권을 취소 경 경우 주위 온도의 급격한 변화로 인해 제품 내부에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 물방울이 맺힌 상태에서 제품을 사용하면 손상될 수 있습니다. 물방울이 맺혔을 가능성이 있을 때는 물방울이 완전히 마를 때까지 제품을 켜지 말고 몇 시간 동안 쉬두십시오.

비닐, 플라스틱 또는 고무로 된 물체는 제품에 올려 놓지 않도록 하십시오. 이로 인해 패널이 변색될 수 있습니다.

제품을 청소할 때에는 부드러운 마른 천을 사용하십시오. 도료희석제, 용제, 세정제 또는 화학약품 처리된 걸레는 사용하지 마십시오.

본 카드를 취급하기 전에 의복 및 신체에서 정전기를 모두 방전하십시오. 제품이 취급하기 전에 의복 및 신체에서 정전기를 모두 방전시키십시오. 정전기로 인해 본 제품이 손상될 수 있습니다. 호스트 장치의 노출된 금속 부분이나 다른 접지된 물체를 먼저 만지지 마십시오. 파손 및 / 또는 오작동 문제가 발생할 수 있으므로 본 제품을 떨어뜨리거나 물리적인 충격을 가하지 마십시오.

日本語

はじめに

このたびは、スイッチアクセサリー SFP-SWRG-SX、SFP-SWRG-LX をお買い求めいただきまして、まことにありがとうございます。本製品は、ヤマハネットワーク機器の SFP ポートに装着して 1000BASE-SX、1000BASE-LX として使用するための SFP モジュールです。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになったあとも、大切に保管してください。

安全上のご注意

必ずお守りください

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しく使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。

お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

「警告」と「注意」について

誤った取り扱いををするると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさや切迫の程度を区分して掲載しています。

- この製品には、お客様が修理 / 交換できる部品はありません。点検や修理は、必ずお買い上げの販売店または巻末のヤマハ修理ご相談センターにご相談ください。
- 不適切な使用や改造により故障した場合の補償はいたしかねますので、ご了承ください。

警告

「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

- 装着前に装着可能であるか確認する。ヤマハがご案内していない組み合わせでヤマハ製の機器本体に本モジュールを装着した場合、感電や火災、または故障の原因になります。
- コネクタ部に無理な力を加えたり、分解したり改造したりしない。感電や火災、または故障の原因になります。この機器の近くで、火気を発生しない。火災の原因になります。

注意

「傷を負う可能性または物的損害が発生する可能性がある」内容です。

- 本モジュールを装着する機器の接地点を確認に行なう。感電や故障の原因になることがあります。
- 増害や腐食性ガスが発生する場所に設置しない。故障の原因になります。
- レーザー光を覗き込まない。本製品はレーザー光を使用しています。光ファイバーの先端や光コネクター接続部を覗き込まないようにご注意ください。万一、覗き込んだ場合、目に障害が発生するおそれがあります。

注記（使用上の注意）

製品の故障、損傷や誤動作、データの損失を防ぐため、以下の内容をお守りください。

製品の取り扱い / お手入れに関する注意

光ファイバーケーブルの端面が端子にゴミやほこりが付着すると、正しく通信できなくなるおそれがあります。市販の光ファイバー専用のクリーニングツールを使って、定期的にクリーニングしてください。

直射日光のあたる場所（日中の車内など）やストーブの近くなど極端に温度が高くなること、逆に温度が極端に低いこと、また、ほこりや振動の多いところで使用しないでください。本製品のパネルが変形したり、内部の部品が故障したり、動作が不安定になったりする原因になります。

製品の周囲温度が極端に変化して（製品の移動時や急激な冷暖房下など）、製品が結露しているおそれがある場合は、電源を入れずに数時間放置し、結露がなくなってから使用してください。結露した状態で使用すると故障の原因になることがあります。

本製品上にビニール製品やプラスチック製品、ゴム製品などを置かないでください。本製品のパネルが変色 / 変質する原因になります。お手入れするときは、乾いた柔らかい布をご使用ください。ベンジンやシンナー、洗剤、化学ぞうきんなどを使用すると、変色 / 変質する原因になりますので、使用しないでください。

本製品を持つときは、前もって衣類や身体の静電気を除去してください。静電気は故障の原因になります。あらかじめ塗装面以外の金属部分やアースされている機器のアース線などに触れるなどしてください。

本製品を落としたり衝撃を与えないでください。破損や故障の原因になります。

お知らせ

製品に搭載されている機能 / データに関するお知らせ

この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。（VCCI-A）

この製品は、クラス 1 のレーザー製品です。IEC/EN 60825-1、IEC/EN 60825-2、FDA 21 CFR 1002.10 と 1040.10 に準拠しています。IEC 60825-1:2014

取扱説明書の記載内容に関するお知らせ

本書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。

廃棄に関するお知らせ

本製品は、リサイクル可能な部品を含んでいます。廃棄される際には、廃棄する地方自治体にお問い合わせください。

FCC INFORMATION (U.S.A.)

- IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!** This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
- IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
- NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "A" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product, in a commercial environment, will not result in harmful interference with other electronic devices. However, operation of this product in a residential area is likely to cause interference in some form. In this case you, the user, bear the responsibility of correcting this condition. This product generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in

(class A)

アフターサービス

お問い合わせ窓口

お問い合わせや修理のご相談は、お買い上げ店、または次のお問い合わせ窓口までご連絡ください。

保証と修理について

保証と修理についての詳細は下記のとおりです。

●機能や取り扱いに関するお問い合わせ

ヤマハ・プロオーディオ・インフォメーションセンター

0570-050-808

受付時間 月曜日～金曜日 11:00～17:00（土曜日、日曜日、祝日および当社がご無休の日を除く）
オンラインサポート https://jp.yamaha.com/support/

上記番号でつながらない場合は **03-5488-5447**

受付時間 月曜日～金曜日 11:00～17:00（土曜日、日曜日、祝日および当社がご無休の日を除く）
オンラインサポート https://jp.yamaha.com/support/

●修理に関するお問い合わせ

ヤマハ修理ご相談センター

0570-012-808

※保証書は全国対応店舗にてご利用いただけます。保証期間は保証書に記載されています。

上記番号でつながらない場合は **053-460-4830**
FAX 03-6768-8126 曜日（土曜日）を除く 月～金 9:00～17:00（土曜日）を除く 月～金 9:00～17:00（土曜日）を除く 月～金 9:00～17:00

保証書の持込窓口
※日本サービスセンター
〒143-0006 東京都大田区平和島 2丁目 1-1
東トラップセンタービル内 14 号棟 A5F
FAX 03-5762-2125

西日本サービスセンター
〒656-0011 大阪府大阪市淀川区津路 1丁目 13-17
ナンブビル内
FAX 06-6649-9340

●修理期間
月曜日～金曜日 10:00～17:00（土曜日、日曜日、祝日およびセンターご無休日を除く）

●販売元
（株）ヤマハミュージックジャパン PA 営業部
〒103-0015 東京都中央区日本橋錦町 41-12
KDX 箱崎ビル

●保証書に対する責任
本製品（前巻プログラムを含む）のご使用により、お客様に生じた損害（事業利益の損失、事業の中断、事業情報の損失、その他の別損失や逸失利益）については、当社は一切その責任を負わないものとしま。また、いかなる場合も、当社が負うべき賠償責任は、お客様が受取られたご無休になったこの商品の代価相当額をもって、その上限とします。

*名称、住所、電話番号、営業時間、URL などは変更になる場合があります。

ASCAMPMPAPCCA13

保証書

本書は、本書記載内容で無償修理を行う事を約束するものです。お買い上げの日から左記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。ご依頼の際は、購入を証明する書類（レシート、売買契約書、納品書など）をあわせてご提示ください。

（詳細は下項をご覧ください）

※	店名	回
売	所在地	
店	電話	()

株式会社ヤマハミュージックジャパン PA営業部
〒103-0015
東京都中央区日本橋箱崎町41番12号 KDX箱崎ビル1F
TEL. 03-5652-3850

保証規定

- 保証期間中、正常な使用状態で（取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意事項に従った使用状態）で故障した場合には、無償修理を致します。
- この保証書は再発行致しかねますので大切に保管してください。
- この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無償修理を約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。で、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げの販売店、ヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。
- *ご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの個人情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用致します。取得した個人情報は適切に管理し、法令に定める場合を除き、お客様の同意なく第三者に提供することはありません。
- *その他の連絡窓口につきましては、本取扱説明書をご参照ください。

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation
Published 10/2019 発行 IP0D-B0